



AATG Chapter Board Officers

President: Claudia Bornholdt, Catholic University of America

Vice President: Shirley Santora, Anne Arundel Community College

Secretary: Susanne Sutton, University of Maryland at Baltimore County

Treasurer: Jody Christophe, McDonogh School

Testing Chair: Deborah McGee Mifflin, Johns Hopkins University

Newsletter & Web: Amanda Sheffer, Catholic University of America

Board Members

Katrina Griffin, North County High School

Maureen Helinski, Anne Arundel CC

Cora Hofstetter, North County High School

Kerstin Hopkins, German Language Courses, German School, DC

Kristin Malone, River Hill High School

Kerstin Trimble, HB Woodlawn High School

<http://aatgmddc.weebly.com/>

A special thank you to Zion Church for allowing us to hold this event in the beautiful Adlersaal and to Barry Diggs for his superb help.

**2014 Awards Ceremony
for
Maryland Students of
German**

Presented by

*The American Association of Teachers
of German
Maryland / DC Metro Chapter*

and

The German Society of Maryland

May 18 2014
Adlersaal,
Zionskirche
Baltimore,
Maryland

**2014 Recognition Ceremony of Student
Achievement in the Study of German**

3:00 pm

Master of Ceremonies: *Deborah McGee Mifflin*, Testing Chair

Welcome

Bernard Penner, Zion Lutheran Church

Claudia Bornholdt, President, AATG Maryland / DC Metro

Congratulatory Remarks

Anton Smoot, President, German Society of Maryland

Craig Childers, Goethe-Institut, Washington, DC

Presentation of College Awards

The German Society of Maryland Merit Award for German Majors

Jackson Berger, University of Maryland College Park

2014 Winner of Gerhard Meinzer Summer Study Trip

Frank Faust, Mount Hebron High School

Past Awardee Presentation

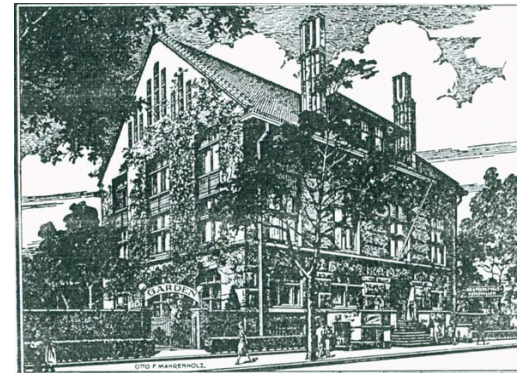
Brittany Whiteside, Linganore High School

2013 Winner of Gerhard Meinzer Award

Musical Interlude

Tom Leoni

Liab und Schneid



Deutsches Haus in Baltimore, April, 1948

Zion continues to hold two Lutheran worship services each Sunday, led by the Reverend Dr. Holger Roggelin.

It is the oldest church in the nation that has maintained uninterrupted worship services in the German language for 250 years, and Zion is now the only church in Maryland to offer a weekly service in German.



THANK YOU TO OUR ADDITIONAL SPONSORS FOR THEIR SUPPORT:



American Association of Teachers of German

Serving teachers of German since 1926. The mission of the AATG is based on the belief that bringing the language, literatures and cultures of the German-speaking world to all Americans is a vital humanistic endeavor which serves essential national interests. It's the only national individual membership organization dedicated to the advancement and improvement of the language, literature, and culture of the German-speaking countries. www.aatg.org



The Embassy of the Federal Republic of Germany & the German Information Center USA

The German Information Center USA (GIC) makes it easy for you to find information about Germany - a fascinating

blend of the traditional and the modern, an effective global team player helping the world meet the political, economic and environmental challenges of tomorrow.

www.germany.info



The **Goethe-Institut** is the cultural institute of the Federal Republic of Germany with institutes around the globe. Promotes

knowledge of the German language abroad and fosters international cultural cooperation.

Visit the Goethe Insitut Washington! www.goethe.de

THE EMBASSY OF AUSTRIA

THE EMBASSY OF SWITZERLAND

KLETT-LANGENSCHIEDT PUBLISHERS

2014 Winners of AATG Summer Study Award

Jennifer Hu, McDonogh School

Brent Strong, Fallston High School

2014 Langenscheidt Award

Daniel Desmond, Centennial High School

Presentation of Awards for Student Achievement on the National High School German Test

Students in the 90th Percentile or Above

Students in the 85th-89th Percentile

Students in the 80th-84th Percentile

Closing Remarks

Mohamed Esa, President, American Association of Teachers of German

Musical Interlude

Tom Leoni

Liab und Schneid

Photo Session

All students & teachers present for the awards, please assemble on the stage for a group photo.

Refreshments

National German Exam High Achievers and their Teachers

STUDENTS SCORING AT OR ABOVE THE
90th PERCENTILE

Centennial High School
Teacher: Daniel Desmond

Zhehao Chen (4)
James Wirebach (3)
Cassandra Bernhardt (3)
Taryn Betz (3)
Esben Jepsen (3)
Miranda Mason (3)
Maximilian Dale (3)
Roxanna Shadmehr (3)
William Boodon (2)
Ashley Rous (2)
Alexander Booth (2)
Megan Hromek (2)
Hannah Kempton (2)

Dematha Catholic High School
Teacher: Ms. Marilyn Murphy

John Mullan (2)
Benjamin Busch (2)
Sascha Newton-Mason (2)

Fallston High School
Teacher: Rick Jones

Brent Strong (4)

Number in () indicates test level.

The German Society of Maryland

FOUNDED: 1783

The purpose of the **German Society of Maryland** is to preserve and promote the German heritage, language and traditions through educational, social, and benevolent programs; and to develop the unity and continuity of the German American community in the State of Maryland.

The German Society is one of the oldest institutions in America. It was organized in 1783 to protect and assist German-speaking immigrants. It received its charter from the Maryland legislature in 1817. In the 1800's it was the social service agency of the State of Maryland, which provided aid to German immigrants. In the early 1900's it persuaded Congress to enact national laws for the protection of immigrants.

The Society is a member of the national organizations, Deutschamerikanischer National Kongress (DANK) and the United German-American Committee of the USA, Inc. (UGAC-USA). The Society attempts to work in close cooperation with these and other local and national German ethnic organizations.

The Society publishes an excellent newsletter which informs members of upcoming events of the Society and events of other German American groups in Maryland and surrounding areas. The newsletter also includes news from Germany and articles on the role German-Americans in Maryland and U.S. history. The German Society of Maryland encourages its members to participate in the activities of other German-American organizations locally and nationally.



Thank you to the German Society of Maryland for its support through its education fund of students pursuing the study of German language & culture.

German Society of Maryland Board Members

President: Anton G. Smoot
1st Vice President: Dr. James Schaub
2nd Vice President: Dr. Armin Mruck
Treasurer: Theodore J. Potthast, Jr.
Secretary: Dr. Mary Upman
Counselor: Gerard W. Wittstadt
Office Manager: Bärbel Otto
Webmaster: Dr. Maureen Helinski

Additional Directors:

Shelley Arnold	Rev. H.J.Siegfried Otto
Merle Arp	Paul Gerhard Otto
John K. Aymold, Jr.	Bernard Penner, Esq
Dandridge Brooke	Shirley Santora
Linda Butt	John M. Vogt
Kraig Dean	Thomas Werner
Dr. David Denisch	Irma Tillman
Prof. Dr. Mohamed Esa	Frederick H. Wehrenberg
Brigitte V. Fessenden	Rev. Edwin O. Wenck, Esq
Eva Maus Kelleher	Vernon H. Wiesand
Michael Kurtz	Kurt Wittstadt
Gerhard Meinzer	M. Hall Worthington
Michael J. Nieberding	Christel van der Berg
Betty Niemann	

**German Language Courses
at the German School, Washington, DC**

Director: Ms. Kerstin Hopkins

Teachers: Ms. Caroline Klick & Dr. Talke Macfarland

Nicolas Reeves (4)
Paula Araneda (4)
Pop Matei (4)
Anne-Sophie Fratzscher (4)
Daphne Koubourli (4)
Hannah Sutton (3)
Nicolas Stauffer-Mason (3)
Edwin Wellington Froelich (3)
Katerina Rinaldi (3)
Lea Widemann (3)
Eric Widemann (3)
Mia Rutherford (2)

John Carroll High School

Teacher: Ms. Ashleigh Stall

Eric Wright (4)

McDonogh School

Teachers: Ms. Marie-Helene Field and Ms. Elaine Bind

Jennifer Hu (4)
Geordie Enoch (4)
Willem Fujimura (3)
Matthew McGoey (3)

Wilde Lake High School

Teacher: Ms. Melissa Rhoton

John Schwind (4)
Rachel Rivera (3)
Rachel Conant (2)
Benjamin Lin (2)
McKenzie Scott (2)

National German Exam High Achievers and their Teachers

STUDENTS SCORING BETWEEN THE 85th and 89th
PERCENTILE

Centennial High School
Teacher: Daniel Desmond

Harrison Gertler (3)

Jason Shi (3)

Amber Dietrich (2)

Dematha Catholic High School

Teacher: Ms. Marilyn Murphy

Emery Bacon (3)

Liam Baker (2)

Cameron Neely (2)

German Language Courses
at the German School, Washington, DC

Director: Ms. Kerstin Hopkins

Teachers: Ms. Caroline Klick & Dr. Talke Macfarland

Christopher Koehler (4)

Carla Araneda (3)

Isabelle Boone (3)

McDonogh School

Teachers: Ms. Marie-Helene Field and Ms. Elaine Bind

Jack Draper (3)

North County High School

Teachers: Katrina Griffin & Cora Hofstetter

Giorgio DeFilippo (3)

River Hill High School

Teacher: Kristin Malone

Rachel Samelson (2)

STUDENTS SCORING BETWEEN THE 80th and 84th
PERCENTILE

Baltimore City College

Teacher: Laura Knapp

Luke Cullen (2)

Emmett Freeman (2)

Centennial High School

Teacher: Daniel Desmond

Katerina Havlik (4)

Brita Harwtof (3)

Lindsay Batson (2)

Dematha Catholic High School

Teacher: Ms. Marilyn Murphy

Brian Rinaldi (3)

Charles Abbott (3)

German Language Courses

at the German School, Washington, DC

Director: Ms. Kerstin Hopkins

Teachers: Ms. Caroline Klick & Dr. Talke Macfarland

Monica Oves (3)

Patrick Harwkes (3)

Harford Christian School

Teacher: Ms. Lydia Olinger

Maranda Majchrzak (2)

John Carroll High School

Teacher: Ms. Ashleigh Stall

Rebecca Williams (3)

North County High School

Teachers: Katrina Griffin & Cora Hofstetter

Hannah Tuveson (3)

River Hill High School

Teacher: Kristin Malone

Eric Hasegarwan (2)